


OKMÁNYOS BESZEDÉSI MEGBÍZÁS
DOCUMENTARY COLLECTION ORDER

 GRÁNIT BANK	Gránit Bank Zrt. 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8. Levélcím 1439 Budapest Pf. 649. Tel.: 235 5900 Fax: 235 5984	Megbízó: / Ordering customer:	
		Ügyintéző / Contact person:	Tel:
		Hivatkozási szám: Reference number:	

Csatoltan átadjuk Önöknek az alábbi felsorolás szerinti okmányokat beszedés céljából. / We enclose the below listed documents for collection.

A beszedvény devizaneme, összege Currency and amount of the collection:		A fizetés esedékessége: / Maturity: <input type="checkbox"/> látra szóló / sight <input type="checkbox"/> halasztott fizetésű / deferred payment Dátum: / Date:	
Címzett (pontos név és cím) Drawee (exact name and address):		Beszedő bank (amennyiben ismert) Collecting bank (if known):	
Árumegnevezés Description of goods:		Kereskedelmi számla száma Invoice number:	
Szállítás kelte Shipment date:	Berakodási hely Shipment from:	Rendeltetési hely Shipment to:	

Okmánymegnevezés Name of document	Példány Fold
Váltó / Draft	
Kereskedelmi számla / Commercial Invoice	
Súly-/csomagjegyzék / Weight note/Packing list	
Származási bizonyítvány / Certificate of origin	

Okmánymegnevezés Name of document	Példány Fold
Kamion fuvarlevél / Road transport document	
Vasúti fuvarlevél / Rail way bill	
Hajóraklevél / Bill of lading	
Légi fuvarlevél / Air way bill	
Szállítmányozó cég igazolása / Forwarder's certificate of receipt	

Inkasszó jutalékok / Collection commissions

A WestLB jutalékait és költségeit WestLB charges and commissions are for	<input type="checkbox"/> vállaljuk our account	<input type="checkbox"/> kérjük a címzettre hártani. drawee's account.
A külföldi bank jutalékait és költségeit Foreign bank charges/fees are for	<input type="checkbox"/> vállaljuk our account	<input type="checkbox"/> kérjük a címzettre hártani. drawee's account.
<input type="checkbox"/> A címzett által fizetendő jutalékok és költségek nem utasíthatók vissza. / Do not waive commissions and charges.		

Az okmányokat szíveskedjenek

Please forward the documents to the collecting bank by

normál postával futárpostával továbbítani a beszedő bankhoz.
 normal post courier post.

Az okmányok fizetés ellenében adhatók ki.
 Deliver documents against payment.

Az okmányok az alábbiak szerinti váltó elfogadása ellenében adhatók ki
 Deliver documents against acceptance of the draft with following details:

Lejárat / Maturity:, Fizetés helye / Place of payment:

A váltót elfogadás után szíveskedjenek
 The accepted bill

vizsaküldeni a külföldi banknál hagyni beszedés céljából.
 should be returned should be kept by the collecting bank for collection.

Óvatoltatási instrukciók / Protest instructions:

A váltót <input type="checkbox"/> óvatoltassák <input type="checkbox"/> ne óvatoltassák Please protest do not protest.	A váltót <input type="checkbox"/> elfogadás <input type="checkbox"/> fizetés megtagadása esetén óvatoltassák. In case of non acceptance non payment please protest.
--	---

Kérjük, szíveskedjenek az okmányok ellenértékét az Önöknél vezetett számú számlánk javára elszámolni.


Please credit our account No. held with you with the countervalue of documents.

További instrukciók / Further instructions:

Megbízás kelte / Date of order: Megbízó cégszerű aláírása Authorised signature of the Ordering customer	A BANK TÖLTI KI FILLED IN BY THE BANK Érkezett / Date of receipt: Aláírás rendben / Signature check:
---	--

1. Bank példánya / 2. Megbízó példánya

CSEKKBESZEDÉSI MEGBÍZÁS
CHEQUE COLLECTION ORDER

 GRÁNIT BANK	Gránit Bank Zrt. 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8. Levél cím 1439 Budapest Pf. 649. Tel.: 235 5900 Fax: 235 5984	Megbízó: / Ordering customer:	
		Ügyintéző / Contact person:	Tel:
		Hivatkozási szám / Reference number:	

Csatoltan átadjuk Önöknek az alábbi adatok szerinti csekket beszedés céljából. / We enclose the below detailed cheque for collection.

A csekk devizaneme, összege <i>Currency and amount of the cheque:</i>	Kiállítás dátuma <i>Issuance date:</i>	A csekk száma <i>Cheque Number:</i>
Címzett (pontos név és cím) <i>Drawee (exact name and address):</i>	Beszedő bank (amennyiben ismert) <i>Collecting bank (if known):</i>	

A csekket szíveskedjenek normál postával futárpostával továbbítani a beszedő bankhoz.
Please forward the cheque to the collecting bank by normal post courier post.


Kérjük, szíveskedjenek a csekk ellenértékét az Önöknél vezetett számú számlánk javára elszámolni.
Please credit our account No. held with you with the countervalue of the cheque.

További instrukciók / Further instructions:

Megbízás kelte / Date of order: Megbízó cégszerű aláírása <i>Authorised signature of the Ordering customer</i>	A BANK TÖLTI KI <i>FILLED IN BY THE BANK</i>
	Érkezett / Date of receipt:
	Aláírás rendben / Signature check:

1. Bank példánya / 2. Megbízó példánya

MEGBÍZÁS IMPORT AKKREDITÍV KIBOCSÁTÁSÁRA


 <p>GRÁNIT BANK</p>	Gránit Bank Zrt. 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8. Levélcím 1439 Budapest Pf. 649. Tel.: 235 5900 Fax: 235 5984	50: Megbízó (teljes név, pontos cím):	Számlaszáma:
		Ügyintéző:	Tel:
		Hivatkozási szám:	
Kérjük, szíveskedjenek megbízásunkból és terhünkre – a Párizsi Nemzetközi Kereskedelmi Kamara „Az okmányos meghitelezésekre vonatkozó egységes szabályok és szokványok (2007. évi revízió) című, 600. számú kiadványával összhangban visszavonhatatlan akkreditívet nyitni az alábbiak szerint. Kijelentjük, hogy a jelen megbízás alapját képező jogügylet mindenben megfelel a külkereskedelmi tevékenység folytatására és a devizagazdálkodásra vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak.			
32B: Devizanem, összeg:	31D: Lejárati dátuma:	Okmánybenyújtás helye: <input type="checkbox"/> Gránit Bank Zrt. <input type="checkbox"/>	
59: Kedvezményezett (teljes név, pontos cím):	Számlaszáma:	Kedvezményezett Bankja: A Gránit Bank Zrt. fenntartja magának a jogot, hogy amennyiben ezt a mezőt ürösen hagyják, az avizáló bankot üzletpolitikájával összhangban jelölje ki, illetve, hogy amennyiben a fenti bankkal nincs SWIFT kulcskapcsolata, az akkreditívet levelező bankjához továbbítsa, a megadott bankot avizáló bankként megjelölve.	
Az akkreditív: 49: <input type="checkbox"/> igazolatlan <input type="checkbox"/> igazolt <input type="checkbox"/> igazolható 40A: <input type="checkbox"/> átruházható	Az akkreditív tárgya: <input type="checkbox"/> liberalizált <input type="checkbox"/> nem liberalizált Import engedély száma, kelte: <input type="checkbox"/> Az import engedély banki példánya mellékelve.		
41A: Az akkreditív igénybe vehető: <input type="checkbox"/> a Gránit Bank Zrt.-nél <input type="checkbox"/> az avizáló banknál <input type="checkbox"/> banknál <input type="checkbox"/> látra szóló fizetéssel <input type="checkbox"/> halasztott fizetéssel A okmány keltétől számított nap) <input type="checkbox"/> váltóelfogadással <input type="checkbox"/> negociálással a 2. oldalon felsorolt okmányok ellenében.	Kötésszám: Minden okmányon feltüntetendő: <input type="checkbox"/> a kötésszám <input type="checkbox"/> az akkreditívszám 71B: A külföldi bank jutalékait és költségeit <input type="checkbox"/> mi viseljük <input type="checkbox"/> a kedvezményezett viseli		
45A: Rövid áruleírás (mennyiség, egységár, csomagolás módja):			
44A: Berakodás helye:	44B: Rendeltetési hely:	44C: Szállítási határidő:	43P: Részszállítás <input type="checkbox"/> megengedett <input type="checkbox"/> tilos
43T: Átrakás: <input type="checkbox"/> megengedett <input type="checkbox"/> tilos			
48: Az okmányokat aállítás keltétől számított napon belül, de legkésőbb az akkreditív lejárat napján be kell nyújtani.			
A megbízás fedezete: <input type="checkbox"/> számú számlánkon óvadékként rendelkezésre áll. <input type="checkbox"/> számú hitelszertődésünk keretében rendelkezésre áll. <input type="checkbox"/> egyéb úton biztosított, és pedig:		A BANK TÖLTI KI Érkezett:	
Igénybevetelkor/esedékességkor a fizetést kérjük <input type="checkbox"/> számú számlánk <input type="checkbox"/> számú hitelkeretünk terhére teljesíteni.		Alírás rendben:	
Megbízás kelte: Megbízó cégszerű aláírása		Fedezet rendben:	

Az akkreditív keretében benyújtandó okmányok felsorolása a 2. oldalon található

1. Bank példánya / 2. Megbízó példánya

46A:	Benyújtandó okmányok:																		
<p><i>Számlák:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Kereskedelmi számla, amelyet a kedvezményezett állított ki a megbízó nevére példányban, cégszerűen aláírva</p> <p><input type="checkbox"/> Konzuli számla</p> <p><input type="checkbox"/> Vámszámla</p>																			
<p><i>Fuvarokmányok:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Teljes sorozat "clean on board, port to port" hajóraklevél (Bill of Lading)</p> <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:50%;"><input type="checkbox"/> rendeletre kiállítva</td> <td style="width:50%;"><input type="checkbox"/> rendeletére kiállítva</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> üresen forgatva</td> <td><input type="checkbox"/>-ra forgatva</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” megjelöléssel</td> <td><input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><input type="checkbox"/> feltüntetve a notify címet:</td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> Teljes sorozat többmódoszatú szállítási okmány (Multimodal Bill of Lading), amely a teljes szállítási útvonalat fedezi</p> <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:50%;"><input type="checkbox"/> rendeletre kiállítva</td> <td style="width:50%;"><input type="checkbox"/> rendeletére kiállítva</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> üresen forgatva</td> <td><input type="checkbox"/>-ra forgatva</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” megjelöléssel</td> <td><input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><input type="checkbox"/> feltüntetve a notify címet:</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><input type="checkbox"/> által kiállítva</td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> Szállítványozó által kiállított szállítási okmány, amely tanúsítja <input type="checkbox"/> az áru átvételét továbbítás céljából <input type="checkbox"/> az áru továbbítását az akkreditív előírásai szerint</p> <p><input type="checkbox"/> Légi szállítási okmány (Air Way Bill) feladói példánya, amely a szállítás teljes útvonalát fedezi külön feltüntetve <input type="checkbox"/> az elszállítás keltét <input type="checkbox"/> a járatszámot</p> <p><input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” <input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel.</p> <p><input type="checkbox"/> Vasúti fuvarokmány (Rail Way Bill) <input type="checkbox"/> Közúti fuvarokmány (CMR) <input type="checkbox"/> Belvízi szállítást tanúsító fuvarokmány feladói példánya, amely szerint az árut elszállításra átvették, és amelyen szerepel</p> <p><input type="checkbox"/> a fuvarozó neve <input type="checkbox"/> pecsétje <input type="checkbox"/> aláírása <input type="checkbox"/> mérlegelési bélyegző és a hivatalosan megállapított súly</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Postai elismervény</i> <input type="checkbox"/> futárszolgálati elismervény <input type="checkbox"/> amely szerint az árut a megbízó címére feladták.</p>		<input type="checkbox"/> rendeletre kiállítva	<input type="checkbox"/> rendeletére kiállítva	<input type="checkbox"/> üresen forgatva	<input type="checkbox"/>-ra forgatva	<input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” megjelöléssel	<input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel	<input type="checkbox"/> feltüntetve a notify címet:		<input type="checkbox"/> rendeletre kiállítva	<input type="checkbox"/> rendeletére kiállítva	<input type="checkbox"/> üresen forgatva	<input type="checkbox"/>-ra forgatva	<input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” megjelöléssel	<input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel	<input type="checkbox"/> feltüntetve a notify címet:		<input type="checkbox"/> által kiállítva	
<input type="checkbox"/> rendeletre kiállítva	<input type="checkbox"/> rendeletére kiállítva																		
<input type="checkbox"/> üresen forgatva	<input type="checkbox"/>-ra forgatva																		
<input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” megjelöléssel	<input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel																		
<input type="checkbox"/> feltüntetve a notify címet:																			
<input type="checkbox"/> rendeletre kiállítva	<input type="checkbox"/> rendeletére kiállítva																		
<input type="checkbox"/> üresen forgatva	<input type="checkbox"/>-ra forgatva																		
<input type="checkbox"/> „fuvardíj fizetve” megjelöléssel	<input type="checkbox"/> „fuvardíj a rendeltetési helyen fizetendő” megjelöléssel																		
<input type="checkbox"/> feltüntetve a notify címet:																			
<input type="checkbox"/> által kiállítva																			
<p><i>Biztosítási okmányok:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Biztosítási kötvény valamennyi példánya üresen forgatva, <input type="checkbox"/> biztosítási igazolás</p> <p><input type="checkbox"/> által kiállítva</p> <p>az áru értékének 110 %-ára szállítvány biztosítási kockázatok ellen</p> <p><input type="checkbox"/> minden kockázatra kiterjedően (Institute Cargo Clauses A)</p> <p><input type="checkbox"/> politikai kockázatra <input type="checkbox"/> háborús kockázatokra (Institute War Clauses) <input type="checkbox"/> sztrájkkockázatra (Institute Strike Clauses)</p> <p><input type="checkbox"/> részleges károktól mentesen <input type="checkbox"/> részleges károkra kiterjedően</p>																			
<p><i>Hatósági bizonyítványok:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Származási bizonyítvány, amelyet a kedvezményezett országában működő kereskedelmi kamara állított ki / hitelesített</p> <p><input type="checkbox"/> GSP Form A (General System of Preferences) származási bizonyítvány</p> <p><input type="checkbox"/> EURI származási bizonyítvány másolata</p> <p><input type="checkbox"/> Állategészségügyi bizonyítvány</p> <p><input type="checkbox"/> Növényegészségügyi bizonyítvány</p>																			
<p><i>Egyéb kereskedelmi okmányok:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Minőségi bizonyítvány, amelyet <input type="checkbox"/> a gyártómű <input type="checkbox"/> állított ki</p> <p><input type="checkbox"/> Analízis bizonylat, amelyet <input type="checkbox"/> a gyártómű <input type="checkbox"/> állított ki</p> <p><input type="checkbox"/> Súlyjegyzék, amelyet <input type="checkbox"/> a gyártómű <input type="checkbox"/> állított ki</p> <p><input type="checkbox"/> Csomagolási jegyzék, amelyet <input type="checkbox"/> a gyártómű <input type="checkbox"/> állított ki</p> <p><input type="checkbox"/> A kedvezményezett nyilatkozata, amely szerint</p> <p><input type="checkbox"/> az áru elszállításánál a rendelkezéseit figyelembe vette</p> <p><input type="checkbox"/> a megbízót az áru feladásáról, azzal egyidejűleg telefaxon értesítette, közölve</p> <p><input type="checkbox"/> az árut további példány kíséri</p> <p><input type="checkbox"/> a szállított áru <input type="checkbox"/> mennyisége <input type="checkbox"/> minősége <input type="checkbox"/> értéke megfelel a</p>																			
<p><i>Egyéb okmányok</i> (kérjük az okmányok nevét, megkövetelt tartalmát és kiállítóját pontosan megadni):</p>																			
47A:	Egyéb feltételek:																		

ORDER FOR DOCUMENTARY CREDIT ISSUANCE

 <p>Gránit Bank Zrt. 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8. Levél cím 1439 Budapest Pf. 649. Tel.: 235 5900 Fax: 235 5984</p>	50: Ordering customer (whole name, correct address):		Account number:	
	Contact person:		Tel:	
	Reference number:			
Please issue an irrevocable documentary credit by our order and to our account in line with the Uniform Custom and Practice for Documentary Credits (2007 revision) publication No. 600 of the International Chamber of Commerce, Paris. We declare that the underlying transaction meets all regulations applying to foreign trade and foreign exchange.				
32B: Currency, amount:	31D: Expiry date:	Presentation place: <input type="checkbox"/> Gránit Bank Zrt. <input type="checkbox"/>		
59: Beneficiary (whole name, correct address):	Account number:	Beneficiary's bank: In case this field is left blank Gránit Bank Zrt. maintains the right to designate the advising bank in line with its business policy. In case Gránit Bank Zrt. does not maintain SWIFT authenticator key with the above marked bank Gránit Bank Zrt. forwards the documentary credit to its correspondent bank indicating beneficiary's bank as advising bank.		
The documentary credit is: 49: <input type="checkbox"/> unconfirmed <input type="checkbox"/> confirmed <input type="checkbox"/> 'may add' 40A: <input type="checkbox"/> transferable		The subject is: <input type="checkbox"/> liberalised <input type="checkbox"/> not liberalised Number and date of import licence: <input type="checkbox"/> Bank's copy of the import licence is attached.		
41A: The documentary credit is available <input type="checkbox"/> at Gránit Bank Zrt. <input type="checkbox"/> at the advising bank <input type="checkbox"/> at bank <input type="checkbox"/> by sight payment <input type="checkbox"/> by deferred payment days from the date of document. <input type="checkbox"/> by acceptance <input type="checkbox"/> by negotiation Against presentation of documents listed on page 2..		Contract Number: To be indicated on each document: <input type="checkbox"/> contract number <input type="checkbox"/> documentary credit number 71B: Foreign bank fees and charges are borne by <input type="checkbox"/> us <input type="checkbox"/> the beneficiary Trade term (INCOTERMS 2000):		
45A: Short description of goods (amount, unit price, packaging):				
44A: Dispatch from:	44B: Transportation to:	44C: Latest date of shipment:	43P: Partial shipments: <input type="checkbox"/> allowed <input type="checkbox"/> not allowed	43T: Transshipment: <input type="checkbox"/> allowed <input type="checkbox"/> not allowed
48: Documents are to be presented within days from the date of shipment, but at the latest on the expiry date of the documentary credit.				
Cover for the order <input type="checkbox"/> is available on our account number as collateral. <input type="checkbox"/> is available under our credit agreement number..... <input type="checkbox"/> is made available in other form, i.e.:		FILLED IN BY THE BANK		
At the time of utilisation/payment please effect payment from our <input type="checkbox"/> account number <input type="checkbox"/> credit line number		Date of receipt:		
Date of order: Authorised signature of the Ordering customer		Signature check:		
		Cover:		

Documents to be presented under the documentary credit are listed on page 2


1. Bank példánya / 2. Megbízó példánya

46A:	Documents required:
<i>Invoices:</i> <input type="checkbox"/> Commercial invoice, issued by the beneficiary in the name of the applicant in fold, duly signed <input type="checkbox"/> Consul's invoice <input type="checkbox"/> Customs invoice	
<i>Fuvarokmányok:</i> <input type="checkbox"/> Full set 'clean on board, port to port' Bill of Lading <input type="checkbox"/> to order <input type="checkbox"/> to the order of <input type="checkbox"/> blank endorsed <input type="checkbox"/> endorsed to <input type="checkbox"/> marked „freight prepaid” <input type="checkbox"/> marked „freight payable at destination” <input type="checkbox"/> indicating notify address: <input type="checkbox"/> Full set Multimodal Bill of Lading, covering the whole shipment route <input type="checkbox"/> to order <input type="checkbox"/> to the order of <input type="checkbox"/> blank endorsed <input type="checkbox"/> endorsed to <input type="checkbox"/> marked „freight prepaid” <input type="checkbox"/> marked „freight payable at destination” <input type="checkbox"/> indicating notify address: <input type="checkbox"/> issued by <input type="checkbox"/> Shipping document issued by the forwarding agent evidencing <input type="checkbox"/> receipt of goods for consignment <input type="checkbox"/> consignment of goods in line with the terms of the documentary credit <input type="checkbox"/> Sender's copy of Air Way Bill covering the whole shipment route Indicating separately <input type="checkbox"/> The date of shipment <input type="checkbox"/> the flight number <input type="checkbox"/> marked „freight prepaid”, <input type="checkbox"/> marked „freight payable at destination”. Sender's copy of <input type="checkbox"/> rail way bill <input type="checkbox"/> road transport document <input type="checkbox"/> inland waterway transport document evidencing receipt of goods for shipment, and indicating <input type="checkbox"/> Shipper's name <input type="checkbox"/> stamp <input type="checkbox"/> signature <input type="checkbox"/> weight stamp and officially measured weight <input type="checkbox"/> <i>Postal receipt</i> <input type="checkbox"/> courier receipt evidencing dispatch of goods to the applicant	
<i>Insurance documents:</i> <input type="checkbox"/> All originals of Insurance policy blank endorsed, <input type="checkbox"/> Insurance certificate <input type="checkbox"/> Issued by covering 110 % of the value of goods against cargo insurance risk <input type="checkbox"/> against all risks (Institute Cargo Clauses A) <input type="checkbox"/> against political risk <input type="checkbox"/> against war risk (Institute War Clauses) <input type="checkbox"/> against strike risk (Institute Strike Clauses) <input type="checkbox"/> excluding partial damage <input type="checkbox"/> including partial damage	
<i>Official certificates:</i> <input type="checkbox"/> Certificate of origin, issued or authenticated by the chamber of commerce operating in the beneficiary's country <input type="checkbox"/> GSP Form A (General System of Preferences) certificate of origin <input type="checkbox"/> Copy of EUR1 certificate of origin <input type="checkbox"/> Veterinarian certificate <input type="checkbox"/> Phytosanitary certificate	
<i>Other commercial documents:</i> <input type="checkbox"/> Quality certificate issued by <input type="checkbox"/> the factory <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Analysis certificate issued by <input type="checkbox"/> the factory <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Weight certificate issued by <input type="checkbox"/> the factory <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Packing list issued by <input type="checkbox"/> the factory <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Beneficiary's declaration stating that <input type="checkbox"/> the requirements of have been complied with at the dispatch of goods <input type="checkbox"/> the applicant has been informed at the time of dispatch of the goods, stating <input type="checkbox"/> the goods are accompanied by further fold <input type="checkbox"/> the delivered goods' <input type="checkbox"/> quantity <input type="checkbox"/> quality <input type="checkbox"/> value are in compliance with	
<i>Other documents</i> (please indicate correct name, required content, and issuer of the documents):	
47A:	Additional conditions:

Date

Authorised signature, stamp

GARANCIA KIBOCSÁTÁSI MEGBÍZÁS
ORDER FOR GUARANTEE ISSUANCE

 GRÁNIT BANK	Gránit Bank Zrt. 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8. Levélcím 1439 Budapest Pf. 649. Tel.: 235 5900 Fax: 235 5984	<i>Megbízó / Principal:</i>	
	<i>Ügyintéző / Contact person:</i>		Tel:
	<i>Hivatkozási szám / Reference number:</i>		

<i>Garancia devizaneme, összege</i> <i>Currency and amount of guarantee:</i>	<i>Garancia lejárat</i> <i>Expiry of the guarantee</i>	<i>Kedvezményezett</i> <i>Beneficiary:</i>
---	---	---

<i>Alapügylet (az áru / szolgáltatás rövid leírása)</i> <i>Underlying transaction (short description of goods/ services):</i>	<i>Szerződés száma, kelte</i> <i>Contract No. and date:</i>
--	--

<i>A garancia típusa / Type of guarantee:</i>		
<input type="checkbox"/> Előlegfizetési garancia <i>Advance payment guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Fizetési garancia <i>Payment guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Vámgarancia / <i>Customs guarantee</i> végső dátuma/ end date:
<input type="checkbox"/> Teljesítési garancia <i>Performance guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Szavatossági garancia <i>Warranty guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Egyéb / <i>Other:</i>
<i>A garancia szövegezése</i> <i>Wording of the guarantee:</i>		
<input type="checkbox"/> <i>A Bank standard szövege szerint</i> <i>According to the Bank's standard wording</i>	<input type="checkbox"/> <i>A bankkal egyeztetett egyedi szöveg</i> <i>Individual wording agreed upon with the bank</i>	

<i>A garancia kézbesítése / Guarantee to be delivered to</i>			
<input type="checkbox"/> A kedvezményezett bankjához <i>beneficiary's bank</i>	<input type="checkbox"/> A Bank levelező bankjához <i>the Bank's correspondent</i>	<input type="checkbox"/> A Kedvezményezett részére <i>the Beneficiary</i>	<input type="checkbox"/> A Megbízó részére <i>the Principal</i>
<i>A garancia kézbesítésének módja / Mode of delivery of the guarantee</i>			
<input type="checkbox"/> SWIFT üzenetben <i>via SWIFT message</i>	<input type="checkbox"/> Futárpostával <i>via courier service</i>	<input type="checkbox"/> Elsőbbségi ajánlott postai küldeményként <i>Via priority registered mail</i>	<input type="checkbox"/> A Megbízó általi személyes átvétel a Bank ügyfélszolgálatán <i>Taken over by the Principal at the Bank's client desk.</i>
SWIFT BIC:		Kézbesítési cím / mailing address:	

<i>A megbízás fedezete / Cover for the order</i>		
<input type="checkbox"/> alábbi számú számlánkon óvadékként rendelkezésre áll <i>is available on our below account number as collateral</i>	<input type="checkbox"/> alábbi számú hitelszertődésünk keretében rendelkezésre áll <i>is available under our below credit agreement number</i>	<input type="checkbox"/> egyéb úton biztosított, éspedig: <i>is made available in other form, i.e.:</i>

<i>Jelen megbízás részét képezik az alábbi dokumentumok / Following documents form an integral part of the present order:</i>			
<input type="checkbox"/> A garancia elfogadott szövegtervezete <i>Accepted draft wording of the guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Lehívólap <i>Draw Down Sheet</i>	<input type="checkbox"/> Megbízási szerződés <i>Contract for Guarantee Issuance</i>	<input type="checkbox"/> Óvadéki megállapodás <i>Collateral Agreement</i>

<i>További instrukciók / Further instructions:</i>
--

<i>Megbízás kelte / Date of order:</i> Megbízó bankszerű aláírása <i>Principal's authorised signature</i>	A BANK TÖLTI KI FILLED IN BY THE BANK <hr/> <i>Érkezett / Date of receipt:</i> <hr/> <i>Aláírás rendben / Signature check:</i>
---	---